Soundcraft®

Si COMPACT

DIGITAL LIVE SOUND CONSOLE

快速入门指南 V2

重要

请在首次使用调音台之前仔细阅读本手册

备符合**EMC**规范**2004/108/EC**和**LVD 2006/95/EC**

本产品经下列安全标准批准
IEC 60065:2005 +A1:2005
EN60065:2006 +A1:2006 + A1:2008
UL60065 7ème édition
CAN/CSA-E60065-03 +A1:2006

以及**EMC**标准
EN55103-1: 2009 (E2)
EN55103-2: 2009 (E2)

警告：对本设备的任何改动和变更，除非经Harman明确允许，均会使本设备授权失效。根据修正后的1934年通讯法案302节和联邦规范47章第2部分第1段，禁止操作未授权设备。

注: 本设备已经经过检验，符合FCC规则第15部分所述之B类数字设备的限制。这些限制旨在提供对于住宅安装时的有害干扰的合理保护。本设备发生、使用并可能辐射射频能量，且若未按照指导安装和使用，可能对无线通信造成有害干扰。然而，这并不保证特定安装中不会产生干扰。若通过开闭本设备，认定本设备确对电台或电视接收产生有害干扰，建议用户利用下列一项或多项措施纠正该干扰：

- 调整接收天线的指向或位置
- 增大设备和接收机之间的距离
- 将设备连接到和接收机不同线路的插座中。
- 咨询经销商或有经验的收音机/电视技师

进一步信息请联系
Harman International Industries Ltd, Cranborne House, Cranborne Road, Potters Bar, Hertfordshire EN6 3JN, UK
电话 +44(0) 1707 665000 Fax +44 (0)1707 660742 电子邮件：soundcraft@harman.com

© Harman International Industries Ltd. 2012
保留所有权利。本产品的部分设计可能受到全球专利保护
设备型号 BD10.522004, 版本 0112

Soundcraft是Harman International Industries Ltd的经销部门。本手册中的信息可被改动而无需另行通知，且不代表销售商的任何承诺。Soundcraft不对使用本手册中的任何信息或错误所造成的任何损失或损害承担责任。

若无Soundcraft的书面许可，不得出于任何目的对本手册的任何部分进行复制、保存到资料查询系统、或以电子、电气、机械、光学、化学，包括复印和录制等任何形式或手段传播。

Harman International Industries Limited
Cranborne House, Cranborne Road, POTTERS BAR, Hertfordshire, EN6 3JN, R-U

电话: +44 (0)1707 665000
传真: +44 (0)1707 660742
http://www.soundcraft.com

目录

重要安全说明 4
安全标志指南 6
引言 7
Si COMPACT 关键特性 8
Si Compact 控制台面和连接器概览 9
Si Compact 前面板 9
Si Compact 后面板 9
tOTEM™ (单触轻松混音) 按钮 10
推杆层按钮 11
FADER GLOW 11
跳线和推杆层 12
Si Compact 16 推杆输入跳线和层： 12
Si Compact 24 推杆输入跳线和层： 12
Si Compact 32 推杆输入跳线和层： 12
Si Compact Output 跳线和层： 13
混音到主左/右总线 14
辅助总线混音 14
FX总线混音 15
矩阵总线混音 15
快速提示和技巧 16
关机 16
软件升级 17
重置出厂设置 17
保修 18

重要安全说明

阅读本说明。

保留本说明。

注意所有警告。

遵循所有说明。

不要在水附近使用本设备。

仅使用干布进行清洁。

不要阻塞任何通风口。按照生产商说明进行安装。

不要在任何热源，诸如散热片、取暖器、火炉或任何发热的设备（包括放大器）附近安装。

不要牺牲有极性或接地插头的安全特性。有极性插头的其中一个插片比另一个宽。 接地插头有两个插片和一个接地插片，这个较宽的接地插片是为您的安全而设计的。如果提供的插头不适合您的电源插座，请联系电工来更换过时的插座。

保护电源线不要被踩到或挤压，特别是在插头、插座或设备出线处。

仅使用生产厂商指定的附件/配件。



仅使用生产厂商指定或随设备附售的推车、底座、三脚架、托架或桌子。当使用推车时，请小心移动推车/设备以免其翻倒伤人。

在发生雷暴雨或长期不用时拔下设备插头。

请有资质的服务人员来进行所有维护。当设备遇到任何损坏时需要进行维护，比如电源线或插头损坏、溢液、设备中落入其他杂物、设备暴露在雨中或湿气中、设备工作不正常或曾经跌落。



注：本产品的所有维护和服务均推荐由SOUNDCRAFT或其授权代理商完成。SOUNDCRAFT对由非授权人员进行服务、维护或修理所造成的任何损失或损坏不承担任何责任。



警告：为降低火灾或电击风险，请勿将本设备置于雨天或湿气之中。不要让液体滴入或溅入设备，不要将盛放液体的物品（如花瓶）放置在设备上。不得将点燃的蜡烛等明火源放置在设备上。

不要用报纸、台布、窗帘等物品遮盖通风口阻碍通风。

本设备必须接地。任何情况下保护接地均不得从主电源线上断开。

总输电线插头是总电源断路装置。设备使用时，它必须触手可及以便随时操作。

若主电源电缆组的任何部分有损坏，整个电缆组均须更换。下列信息仅供参考。
主电源线中的线缆颜色按照下列规范设定：

地 (地线)：	绿色和黄色 (美国- 绿色/黄色)
零线：	蓝色 (美国- 白色)
带电 (火线)：	棕色 (美国- 黑色)

由于在电源线中的导线颜色可能不符合您插头中端子的颜色标记，按下列步骤进行：

绿色和黄色的电线必须连接到标有字母E或接地标志的插头端子。
蓝色的线必须连接到标有字母N的插头端子
褐色的线必须连接到标有字母L的插头端子
在更换插头时确保仔细遵守本颜色规范

本设备可在后面板上标注的主电源电压范围内工作



注：本设备已经过测试，符合FCC规定第15部分的A类数字设备要求。这些要求旨在为商务环境中运行的设备提供合理的保护，以防有害干扰。本设备生成、使用并可能发射射频能量，如果未能按照说明书安装和使用本设备，可能会对无线电通信造成有害干扰。在居民区运行该设备有可能造成有害干扰，在这种情况下，用户需要自行出资来消除干扰。

A类数字设备满足加拿大关于引起干扰设备的规定。

为了您自己的安全并避免保修失效，请仔细阅读本部分

安全标志指南

为了您自己的安全并避免保修失效，请仔细阅读所有标有本标记的文本

警告



带箭头的闪电标志，表示警告用户在产品外壳内存在未绝缘的“危险电压”，其电压幅度足以造成人体电击危险。

注意



等边三角形内的感叹号表示提醒读者，在设备随附的文档中有重要的操作和维护（服务）说明。

备注



包含操作您的设备的重要信息和有用技巧。

耳机安全警告



包含有关耳机输出和监听电平的重要信息和有用技巧。

引言

感谢您购买本Soundcraft Si Compact 调音台。Si Compact 系列功能极为灵活多变，使用却异常简单，是针对现场声音环境和其他需要简洁清晰地调整控制和参数的环境而优化的数字调音台。除引入了许多新技术和特性之外，Si Compact继承了其较大型的前身Soundcraft Si1 Si2 & Si3 调音台和 Soundcraft Vi 系列的许多特点，保证了高可靠性、出色的音质以及成熟而完备的特性组合。

本快速入门指南旨在让您“上手”，并在几分钟之内让混音搭建并运行起来。本指南假定调音台开始是“出厂设置”。欲了解如何使用您产品的所有特性，请从www.soundcraft.com网站的Si Compact页面下载完整的用户指南和所有补充材料。



注：您的调音台送达时的包装是产品的一部分，必须保留以便将来使用

Si COMPACT 关键特性

Si Compact 系列包含了许多独特的技术和操作特性，包括：

- MIC 著名的 Vi 系列麦克风放大器
- 所有输入和输出上均有Soundcraft 参数均衡器
- 所有推杆上均有Fader Glow™ 指示
- 所有总线和矩阵输出上均有BSS™ 图形均衡器
- 独立中置/单声道总线
- 四核Lexicon™ FX 处理器
- tOTEM™ (单触轻松混音) system that instantly sets the 调音台surface as you need it to create mixes quickly 和easily
- 照明灯输出
- 专用双声道线路输入
- 原厂AES 输入&输出
- 可选64x64 声道卡槽完全与现有Si 系列调音台和卡兼容
- 兼容HiQNet
- 控制钮表面包覆耐磨的聚碳酸酯以防磨损
- 四个插入发送 / 返回环路 (24 & 32 推杆版本)
- 声道控制无层次，所有控制均随时可用
- 彩色触摸屏界面
- 静音群组

对于喜欢挑战极限者的建议



虽然您的新调音台只有输入信号才会输出声音，它仍然可以产生通过放大器或耳机长期监听时会损害听力的声音。

请在处理音频的时候注意——如果您调整您不理解的控制（我们在学习的时候都会这么做），确保您的监听已经调低。记住您的耳朵是您这个行业最重要的工具，爱护它们，它们也会爱护您。

最重要的——不要怕通过尝试来发现每个参数如何影响声音——这将会拓展您的创造力，并帮助您从调音台获得最好的效果，从您的艺术家和听众获得最多的尊敬。

Si COMPACT 控制台面和连接器概览

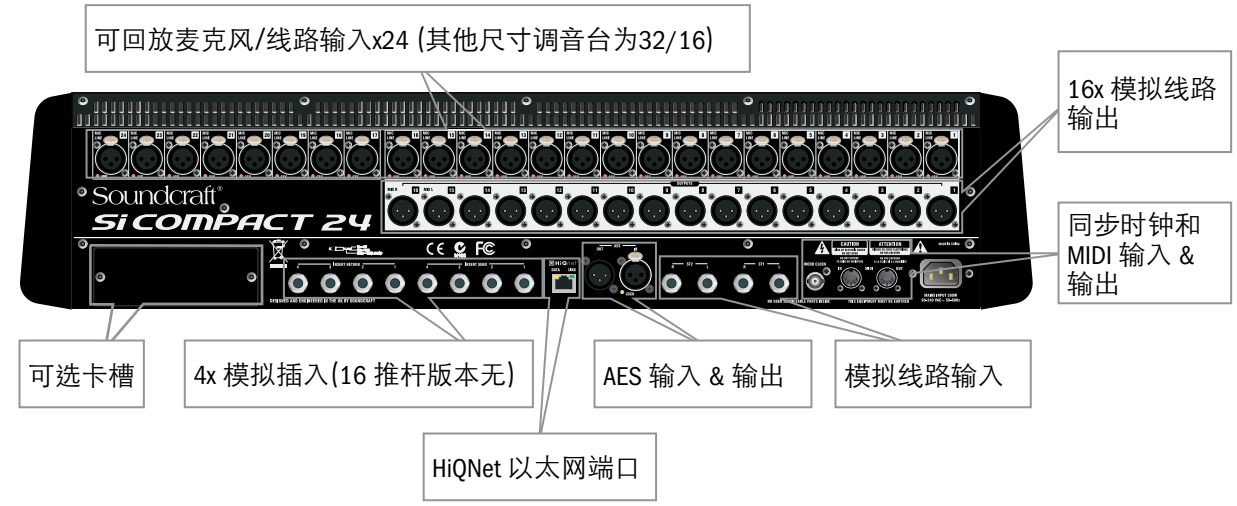
Si Compact 前面板

Si Compact 推杆显示：



Si Compact 后面板

Si Compact 推杆显示：



tOTEM™ (单触轻松混音) 按钮



本按钮将调音台置于“混音”模式下，可轻松快速实现声道至总线、声道至FX或总线至矩阵混音。按任何键均会触发一系列事件，将控制台面和调音台监听系统重置为期待/要求功能的最优布局

辅助混音 1:14

- 清除所有现有的单放 (SOLO) 通道。
- 将推杆库置于输入A(若当前未置于输入A或输入B库)。
- 根据总线的前期（PRE）或后期（POST）设置，将输入推杆置于 ‘推杆发送’模式Fader Glow指示。
- 将选定总线的主总线置于单声道推杆。
- 单放选定总线。
- 为合适的辅助总线选择ACS。

注：当混音在AUX或矩阵母线时使用ALT+“ON”键设置Send电平到一个单位增益，无论是Send推子在开或关状态

FX 混音 1:4

- 清除所有现有的单放通道。
- 将推杆库置于输入A(若当前未置于输入A或输入B库)。
- 将推杆置于 ‘推杆发送’模式相应Fader Glow指示。
- 将选定总线推杆的FX 返回置于单声道推杆。
- 单放合适的FX 返回声道。
- 为合适的FX 返回声道选择ACS.

注：本功能仅在FX处理器跳线至双声道返回声道时可用，这可通过输入窗的跳线（PATCH）功能实现。

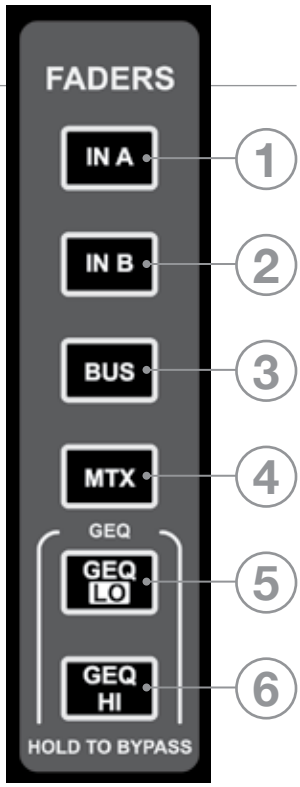
矩阵混音 1:4

- 清除所有现有的单放通道。
- 若当前未选择，将推杆置于总线模式。
- 将推杆置于 ‘推杆发送’模式相应Fader Glow指示。
- 将选定总线的矩阵置于单声道推杆选定总线上。
- 单放选定总线。
- 为合适的矩阵总线选择ACS。

注：用ALT + MTX让单声道和左/右推杆发送至选定矩阵单声道、左/右电平计。

注：当第二次按下的作用的MTX键允许立体声的（左，右），单声道母线分别 送入矩阵。16推子型使用12,13和14推子控制，24推子型使用20,21和22推子控 制,32推子型使用28,29和30推子控制.

推杆层按钮



推杆层按钮改变左/右主推杆左侧推杆的功能：

1. INA：输入层‘A’，即系统的所有单声道输入
2. INB：输入层‘B’，即系统的所有双声道输入
3. BUS：系统中所有辅助总线主控
4. MTX：系统中所有矩阵主控
5. GEQ LO : GEQ下半部分
6. GEQ HI : GEQ上半部分

注：当选择左/右或单声道主控，或跟随总线时，GEQ页面仅在输入BUS或MTX模式下可用。.

FADER GLOW™

Fader Glow™ 系统会在推杆功能不是“单输入声道电平控制”时，按照下表点亮推杆槽：

白色：	声道推杆已连接
黄色：	推杆输入总线模式，总线类型为推杆前（PRE FADE），或推杆处于推杆前辅助总线的跟随（FOLLOW）模式下
绿色：	推杆输入总线模式，总线类型推杆后（POST FADE），或推杆处于推杆后辅助总线的跟随（FOLLOW）模式下
橙色：	推杆处于矩阵主控，或推杆处于矩阵总线的跟随模式
红色：	推杆处于GEQ 模式
青色：	声道指定给FX返回，或推杆处于FX 跟随模式
紫红色：	声道推杆指定给立体声声道

跳线和推杆层

Si Compact的推杆层设计为简单的逻辑形式，默认推杆层为：

- IN A：所有单声道声道 (16ch : 1-14, 24ch : 1-22, 32ch : 1-30)
- IN B：所有双声道声道 (16ch : 15-24, 24ch : 23-32, 32ch : 31-40)
- BUS：所有辅助总线 (1-14)
- MTX：所有矩阵总线(1-4)

Fader Glow系统指示声道、总线的类型，或功能已关联到台面上的某个指定推杆。

Si Compact上的跳线系统非常灵活，几乎任何物理输入均可跳线到任何逻辑声道；Si Compact的默认跳线如下：:

Si COMPACT 16 推杆输入跳线和层：

- Mic 麦克风输入1-14 > 声道 1-14 > 推杆层输入A推杆1-14
- 麦克风输入15-16 > 声道 15-16 > 推杆层输入B 推杆1-2
- **未分配的输入为X8路，通道为17-24，推子层在IN B，推子为3-10**
- 双声道FX返回1-4 > 声道 25-32 > 推杆层输入B 推杆11-14

Si COMPACT 24 推杆输入跳线和层：

- 麦克风输入1-22 > 声道 1-22 > 推杆层输入A推杆1-22
- 麦克风输入23-24 > 声道 23-24 > 推杆层输入B 推杆1-2
- **未分配的输入为X8路，通道为17-24，推子层在IN B，推子为3-10**
- 双声道FX返回1-4 > 声道 25-32 > 推杆层输入B 推杆11-14

Si COMPACT 32 推杆输入跳线和层：

- 麦克风输入1-30 > 声道 1-30 > 推杆层输入A推杆1-30
- 麦克风输入31-32 > 声道 31-32 > 推杆层输入B 推杆1-2
- **未分配的输入为X8路，通道为17-24，推子层在IN B，推子为3-10**
- 双声道FX返回1-4 > 声道 33-40 > 推杆层输入B 推杆11-14

Si COMPACT 输出跳线和层：
因为所有Si Compact型号均提供同种输出处理和相同数量的物理输出。所有型号均有相同的输出层和跳线系统：

- BUS 1-14 > 推杆层BUS 推杆1-14 > 模拟线路输出 1-14
- MTX 1-4 > 推杆层MTX 推杆1-4 > 未指定
- 主左/右> 主左/右推杆> 模拟线路输出 15-16
- 单声道> MONO/SEL 推杆> 未指定



注：任何“未使用的”推杆和关联开关、电平计和编码器均不亮，且无功能。



注：跳线可根据需要通过输入或输出菜单设置或改变。

混音到主左/右总线

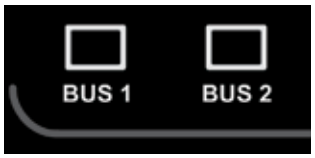
建立到主左/右输出的简单混音：

1. 将输入连接到调音台上的麦克风/线路输入。
2. 将功放连接到模拟输出15 & 16。
3. 将耳机连接到腕托下的插座里。
4. 调整增益以在每个声道上获得“较好”的电平，作为知道，-12dB指示灯应当在大部分时间亮起，而0dB的发光二极管只应偶尔“闪动”。
5. 要控制各个单独的声道，按SEL按钮将其带入ACS，要在耳机中听到，按相关的SOLO按钮并调高监听音量控制。
6. 将主推杆推到0dB附近。
7. 推上声道推杆并均衡混音。
8. 要控制主混音的处理，按主左/右推杆上方的选择（SEL）按钮，将ACS指派给主左/右总线。
   a) 您现在可以按GEQ HI或LO按钮打开主左/右总线的GEQ，或再次按HI/LO按钮关闭GEQ。

注：这里假定您是从出厂默认状态开始。要完全重置调音，参见“出厂重置”

辅助总线混音

建立推杆前辅助 1的简单混音：



1. 把监听器连接到模拟输出 1
2. 按下BUS1 FOLLOW 键，注意输入推杆的颜色和位置发生变化，现在您正将输入声道发送到辅助总线1。还要注意MONO/SEL推杆上的SEL键亮起，Fader Glow变为黄色，现在就是总线1的主推杆。
3. 将MONO/SEL推杆推至0dB附近。
4. 推上声道推杆，平衡混音，注意Si Compact已经将该总线单放，让您无需按其他按钮就可以听到。
5. 要控制辅助混音处理，使用ACS上的控制。
   a) 您现在可以按GEQ HI或LO键来打开主左/右总线的GEQ，再次按下点亮的HI/LO键来关闭GEQ。.

注：默认情况下，作为子分组的“更典型”应用，总线11-14设为“推杆后”。这可以在输出菜单中更改。

注：此处假定您已经按照说明建立了一个主左/右混音。

FX总线混音

建立FX处理器3的一个简单混音：



注：本功能仅在 FX 处理器跳线到立体声返回声道时可用；这是通过输入窗中的PATCH功能实现的。

1. 按下FX3跟随键；注意输入推杆的颜色和位置发生变化，现在您正将输入声道发送到FX处理器3，ON按钮用以确定声道跳线到FX总线的开/关。还要注意MONO/SEL推杆上的SEL键亮起，Fader Glow变为青色，在跟随模式下，它现在是FX 返回声道推杆。
2. 推上声道推杆，平衡混音，注意Si Compact已经将FX返回单放，让您无需按其他按钮就可以听到。
3. 要控制FX返回处理，使用ACS上的控制。
4. 推上MONO/SEL推杆，将FX返回引入主混音。

注：此处假定您已经按照说明建立了一个主左/右混音和辅助混音。

矩阵总线混音

建立矩阵总线1的简单混音：



1. 按下MTX1 跟随键，注意输入推杆已经改为BUS模式，颜色发生了变化，现在从总线发送到矩阵输出1，ON按钮用以确定总线跳线到矩阵的开/关。还要注意MONO/SEL推杆上的SEL键亮起，Fader Glow变为橙色，它现在是MTX1主推杆。
2. 推起 # 1（辅助1）推子发送AUX 1到矩阵MTX1;需要注意的是SiCompact已在独奏矩阵1状态让你听到它的声音，而不需要按任何其他键。添加LR和MONO母线到MTX1 再次按MTX1 键，推子层右侧的3个推子为左，右和 单声能送MTX1
3. 要控制矩阵处理，使用ACS上的控制。

a) 您现在可以按GEQ HI或LO键来打开主矩阵总线的GEQ，再次按下点亮的HI/LO键来关闭GEQ。

注：二次按MTX键能分配左，右和单声母线到矩阵母线，16推子型的是12,13 14,24推子型的是20,21和22,32推子型的是28,29和30推子控制送出

注：此处假定您已经按照说明建立了一个主左/右混音和辅助混音。

快速提示和技巧

如有需要，所有功能的详细细节均可见于用户指南，但下列要点包含了其他一些常用功能。

- **快照** — 按下STORE 键来建立快照，监听列表（CUE LIST）键打开快照列表，您可以选择下一监听来回放或更改监听名称等。
- **首页** — 按下触摸屏上的菜单（MENU）键会返回首页。
- **静音组** — 用设置（SETUP）键、1-4 按钮以及声道和总线上的选择（SEL）按钮设置。
- **Lexicon™** — 按下LEX按钮，打开窗口，改变FX 类型，并使用滚动/调节（SCROLL/ADJUST）编码器和以及屏幕下方四个编码器的参数。
- **输入**— 允许改变声道名称和输入跳线，本屏幕另有其他功能。
- **输出**— 允许改变总线名称和输出跳线，本屏幕另有其他功能。
- **单放** — 按住单放键进行自动取消的临时单放。
- **审查** — 按住EQ或LR等功能键，选择（SEL）按钮会在本功能开启的任何声道点亮，在本模式下，选择（SEL）按钮可用于开闭本功能。
- **CLR** – CLR (清除)会同大多数音频按钮一起工作，重置GEQ、静音组、EQ压缩等参数组，用CLR + BUS’n’ 来重置所有声道 (或总线)总线’n’的添加。
- **设置送出到统**一/最低 - 要设置母线送出统一，按ON键加ALT键送出电平将一致，如在关闭状态，送出电平设置为最低

关机

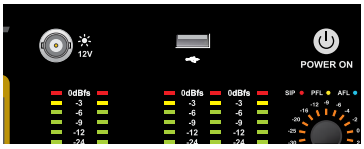
The Si Compact 包含一个安全特性来防止“意外”断电。要关闭调音台：

按住POWER ON按钮约两秒，电源灯会闪烁为橙色

在灯闪烁时再次按下POWER ON键确认关机

如果5秒内没有再次确认—按下POWER键，关机命令自动被取消，POWER键 恢复到稳定的绿色

软件升级



Si Compact 软件通过前面板上的USB口升级。任何软件发布版本的细节和特殊说明均会包含在软件发行包中，但“一般”步骤如下供参考：

1. 将文件解压到USB闪存盘的根目录下，应当有两个文件：
   Compact.bin
   info.xml
2. 用POWER按钮关掉调音台
3. 按住'POWER' 按钮5秒钟，应会出现软件升级（SOFTWARE UPDATE）屏幕。
4. 插入USB盘并按'MENU' 按钮。
5. 通过调整编码器选择INFO.XML文件，作出合法选择后会在触摸屏窗口右下角出现加载（'LOAD'）按钮。按'LOAD' 按钮。会开始加载软件。
6. 等待直至两个进度条均大道100%，且每个进度条右端均出现对勾，拔下USB盘。

推荐进行如下的重置出厂设置操作。

重置出厂设置

下列步骤会将调音台恢复至出厂设置。

注：所有的设置，提示、用户管理、专用文件和演出程序都将丢失

1. 开始时调音台关闭，按下POWER键约5秒钟直至调音台启动。
2. 按下MENU键，装载机屏幕出现
3. 一起按下LR，MONO和FX1 按钮会打开升级页面。
4. 按下触摸屏上的CLEAR SD CARD 按钮。
5. 重启调音台。

保修

1 Soundcraft 是Harman国际业务公司的销售部门。
最终用户指第一个将设备置于正常运营的人。
经销商指最终用户在其处购买该设备的Soundcraft之外的（如有）任何人， 且其经过Soundcraft 或认证分销商授权。设备指和本手册一同供应的设备。.

2 若在设备送达最终用户之日起12个月内，若能够证明仅因材料和/或工艺不当原因引起的缺陷造成设备有效性和/或可用性遭受重大影响，则应将本设备或故障零件退回经销商或Soundcraft，并根据下列条款，经销商或Soundcraft会修理或更换故障元件。任何更换下来的元件均是Soundcraft的财产。

3 任何退回的设备或零件在运输过程中（往返经销商或Soundcraft）的风险均由最终用户承担，且用户必须预付邮费。

4 保修仅在下列情况下有效：
a) 设备按照Soundcraft手册进行了合理安装，且
b) 最终用户在故障出现后14日内通知了Soundcraft或经销商；且
c) 并无Soundcraft 或经销商授权代表之外的人对设备进行了任何更换零件、维护调整或修理；且
d) 最终用户仅按照Soundcraft推荐之用途使用设备，仅使用满足Soundcraft标准且在所有方面符合Soundcraft推荐的操作材料。

5 由下列事项引起的故障不在保修范围内：操作错误或疏忽，化学或电化学或电气影响，意外损坏，不可抗力，电力、空调或湿度控制疏忽或缺陷。

6 最终用户不可转让本保修利益。

7 作为消费者的最终用户应注意，本保修中的权利为额外，不影响其拥有的针对设备销售商的其他权利。

保修期内的产品

英国顾客应联系本地经销商。

英国境外的客户请联系提供当地时区和语言服务的区域分销商。请在我们的网站(www.soundcraft.com) 上查看分销商列表以找到您的本地分销商。

超过保修期的产品

对于在英国境内购买的超过保修期的调音台，请联系Potters Bar, Hertfordshire工厂的客户服务部(e-mail: soundcraft.csd@harman.com)，电话+44 (0)1707 665000。

对于所有其他超过保修期的调音台，请联系各区域分销商。

当您写信或发传真时，请给出尽可能多的信息。这包括您的姓名、住址和日间电话。若您遇到任何困难，请联系客户服务部
(e-mail: soundcraft.csd@harman.com)



Soundcraft
Harman International Industries Ltd
Cranborne House
Cranborne Road
Potters Bar
Herts. EN6 3JN
United Kingdom

+44 (0)1707 665000

www.soundcraft.com